

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Usumbura

le 25 novembre 1960
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

Résidence de l'Urundi
Territoire d'Usumbura

(*) N° 192 / FIN. / 9.



Réf. n°:

Annexe :
Bijlage :

Objet :
Voorwerp :

dépôts travailleurs
U.M.H.K.
(Ruhengeri)

Copie pour information à
Monsieur le Résident Spécial du Ruanda
à Wigali

Monsieur le Conseiller Financier du R.U.
à Usumbura.

Monsieur l'Administrateur de Territoire
de et à

R u h e n g e r i .

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Suite à votre télégramme F.1291 34/32 ref. 3703/AE.8, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je viens d'expédier suivant bordereau d'envoi de fond n° 1/spec.monét. la somme de 64.320 frs en francs congolais

Je vous demande de bien vouloir rembourser cette somme suivant le détail ci après

✓ Bampinko	15.000 frs	Nyangezi	14.000 frs
✓ Ntarugo	10.230 frs	Rutagaya	8.000 frs
Bakora	4.000 frs	Karibushi	8.090 frs
✓ Kanyamugenge	5.000 frs		

Il reste bien entendu que cet argent est exclusivement remis aux précités contre remise du reçu et acquit pour le montant en question. Je vous serais très obligé de bien vouloir m'envoyer ensuite les reçus pour apurement à Usumbura.

Par même occasion je vous demande si les personnes suivantes résident également en votre territoire notamment Ntahontuye - Rwajekare - Nshamihigo - Birigubira - Mutare - Ntarwanda Maniragara.

Le Comptable Territorial.

M. Janssens

LE DESTINATAIRE

Code comptable expéditeur

Référence de la dépense:

Livre de caisse (r)

Etat décaissements

N°

du

196

(r) Barrer la mention inutile.

de fonds N° 1/ spécial - op.mon.

Territorial

ET.9036

Usumbura

Destinataire

Comptable Territorial

Ruhengeri

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces

Titres valant espèces : accrédiés, chèques, etc.

Billets congolais de:

fr. 1.000 50.000
500
100 14.000
50
20
10 320
5
fr. 50

Pièces congolaises de:

5
1
0.50
0.20
0.10
0.05

Total: 64.320

Table with 4 columns: Numéros, Montants, Numéros, Montants. Includes 'Report:' and 'A reporter:' sections with various numerical entries.

Récapitulation :

Billets et pièces : fr. 64.320
Titres valant espèces : fr.
Total de l'envoi : fr.

Total de l'envoi en toutes lettres : soixant quatre mille trois cent et vingt frs.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition: rdé postal
Nombre et nature des colis ou plis : 5 cachets
Marques et numéros :
Numéro de recommandation (plis)
ou n° de document de transport (colis)
Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs:

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Usumbura le 27 novembre 1960

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

M. Janssens

Binunda T.

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

COPIE POUR LE DESTINATAIRE

Code comptable expéditeur: _____
 Référence de la dépense: _____
 Livre de caisse (1) } N° _____
 Etat décaissements }
 du _____ 196_____
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 1/ spécial - op.mon.

Expéditeur: Comptable Territorial CT.9036 Usumbura
 Destinataire: ~~MHN~~ Comptable Territorial Ruhengeri

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	50.000	(642564/632185/266081/626733/	504762/124984	
	500		239760/657801/188923/64718/	237429/671328	
	100	14.000	575006/952094/734120/056274/071266/670765		
	50		371917/283462/679523/659680/248106/221174		
	20		693591/-)		
	10	320	(652939/227752/ 653872/664367/427964/227588		
Pièces congolaises de :	fr. 50		230372/274627/750434/862066/54555/738115		
	5		499713/173767/290978/21522/279868/114407		
	5		266421/049695/050175/048910/226167/947394		
	1		444029)		
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
	Total:	64.320			
		A reporter :		Total :	

Récapitulation :

Billets et pièces : fr. 64.320
 Titres valant espèces : fr. _____
 Total de l'envoi : fr. _____

Total de l'envoi en toutes lettres :
soixant quatre mille trois cent et vingt frs.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : rdé postal
 Nombre et nature des colis ou plis : 5 cachets
 Marques et numéros : _____
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : _____
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs : _____

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Usumbura le 27 novembre 1960

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

M. Janssens

Binunda T.

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

ACCUSÉ DE RECEPTION

Code comptable expéditeur
 Référence de la dépense:
 Livre de caisse (1) } N°
 Etat décaissements }
 du 196
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 1/ spécial - op.mon.

Expéditeur { Comptable Territorial CT.9036 Usumbura } Destinataire { }
 { } { Comptable Territorial Ruhengeri }

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accredits, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	50.000	(647564/632185/266081/267733/	504762/124984	
	500		239760/657801/188923/64718/	237429/671328	
	100	14.000	575006/952094/734120/056274/071266/670765		
	50		374917/263462/679523/659680/248106/221174		
	20		693591/-)		
	10	320	(652939/227752/ 653872/604367/427964/227588		
Pièces congolaises de :	fr. 50		230370/ 746 7/750434/262066/54555/738115		
	5		499710/173767/290978/21522/273860/LIA407		
	5		266421/049695/050175/048910/226167/947314		
	1		444023)		
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :	64.320	A reporter :		Total :	

Récapitulation :

Billets et pièces : fr. 64.320
 Titres valant espèces : fr.
 Total de l'envoi : fr.

Total de l'envoi en toutes lettres :
soixant quatre mille trois cent et vingt frs.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **rdé postal**
 Nombre et nature } **5 cachets**
 des colis ou plis }
 Marques et numéros :
 Numéro de recommandation (plis)
 ou n° de document de transport (colis)
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies
 compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Usumbura le 27 novembre 1960

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

Janssens

Binunda T.

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.